



www.visitcalamillor.com



Visitcalamillor



@Visitcalamillor



@Visitcalamillor



Festes del Turista

DEL 21 AL 29 DE SETEMBRE DE 2024

FIESTAS DEL TURISTA TOURIST FESTIVITIES TOURISTENFEST



Festes del Turista

21 Dissabte

20.30 h

Gran Concert

Bandes de Música de Son Servera i
Sant Llorenç des Cardassar
Port de Cala Bona

20.00 - 23.30 h

I Nit de Vins

Preu entrada: 10 €
Inclou degustacions i 3 € de descompte per
compra de vi al recinte
Port de Cala Bona
Organitza: Fogoneu 15 - Col·labora: Consorci
de Turisme
Venda anticipada d'entrades: Oficines
d'Informació Turística i Ajuntaments

25 Dimecres

19.00 – 22.00 h

Mercat setmanal de Sa Coma

Av. de ses Palmeres s/n

26 Dijous

9.00 – 13.00 h

Gastromarket

Mercat de producte local i gastronomia
Sant Llorenç des Cardassar

20.00 h

Espectacle de Flamenc

Port de Cala Bona
A càrrec de la Casa de Andalusía de Son
Servera

27 Divendres

DIA MUNDIAL DEL TURISME 2024:

#WTD 2024



9.30 – 13.00 h

Mercat setmanal a Son Servera

Son Servera

21.30 h

Actuació de Sa Revetlla

Balls Mallorquins
Port de Cala Bona

28 Dissabte

11.00 h

Taller de primers auxilis i socorrisme

Platja de Cala Millor
Altura del carrer de Na Penyal
Col·labora: Marsave Socorrismo

TURISTAPA 2024

19.00 – 20.30 h

Actuació de la Colla Castellera Al·lots de Llevant

Parc de la Mar

19.00 – 23.30 h

Degustació de tapes elaborades pels restaurants, hotels i associacions locals.

Parc de la Mar

20.30 h

LIGHT UP THE WORLD SHOW

Col·labora: Hipotels Animació
Parc de la Mar

NOTES

El correfoc és un joc o espectacle tradicional que es fa als carrers de les ciutats i pobles, on l' objectiu és evitar la pirotècnia usada pels diables i pels éssers imaginaris i mitològics que es representen. Té les seves arrels en el Ball de diables ja documentat en el segle XII, però no va ser fins al XX que va prendre la seva forma actual.

MESURES DE SEGURETAT PER AL CORREFOC

Participants

- Porteu roba de cotó, amb mànigues i pantalons llargs, capell amb ales, tapeu-vos el clatell, protegiu-vos els ulls i orelles, i porteu calçat adequat.
- Els nins menors de 14 anys només hi poden participar acompanyats d'un adult. Obeïu les indicacions dels serveis d'ordre públic i de sanitat.
- Està prohibit portar productes pirotècnics particulars.
- Respecteu les figures de foc, els diables i els músics, no els obstaculitzeu, i seguïu en tot moment les seves indicacions.

29 Diumenge

NIT DE FOC

20.30 h

Cercaviles al passeig Cristòfol Colom

A càrrec dels Dimonis de Son Ganxó
Itinerari: carrer Alosa, carrer Cristòfol
Colom, carrer Llum, Parc de la Mar

21.00 h

Correfoc al Parc de la Mar (veure nota)

A càrrec dels Dimonis de Son Ganxó

22:30 h

Gran castell de focs artificials

A càrrec de Pirotècnia Jordà
Moll de Cala Millor (carrer de Son Comparet)
Badia de Cala Millor

*Sopar de gala als hotels de l'Associació

Hotelera de Cala Millor - Sa Coma.

Informació a la recepció del seu hotel

Veïnats i comerciants

- Retireu tots els vehicles de l' itinerari, abaixeu els portals metàl·lics i tanqueu portals i persianes.
- Protegiu els vidres de les finestres, portes i aparadors amb cartons gruixats.
- No llanceu aigua als participants ni als espectadors del correfoc.
- Desconnecteu tot tipus d'alarmes.

El correfoc es durà a terme en un recinte tancat i només hi poden accedir les persones que vagin protegides adequadament.



Fiestas del Turista

21 Sábado

20.30 h

Gran Concert

Bandas de Música de Son Servera y
Sant Llorenç des Cardassar
Puerto de Cala Bona

20.00 - 23.30 h

I Noche de vinos

Precio entrada: 10 €
Incluye degustaciones y 3 € de descuento
por la compra de vino en el recinto
Puerto de Cala Bona
Organiza: Fogoneu 15 - Colabora: Consorci
de Turisme
Venta anticipada de entradas: Oficinas de
Información Turística y Ayuntamientos

25 Miércoles

19.00 – 22.00 h

Mercado semanal de Sa Coma

Av. de ses Palmeres s/n

26 Jueves

9.00 – 13.00 h

Gastromarket

Mercado de producto local y gastronomía
Sant Llorenç des Cardassar

20.00 h

Espectáculo de flamenco

Puerto de Cala Bona
A cargo de la Casa de Andalucía de
Son Servera

27 Viernes

DIA MUNDIAL DEL TURISMO 2024:

#WTD 2024



9.30 – 13.00 h

Mercado semanal de Son Servera

Son Servera

21.30 h

Actuación de Sa Revetlla

Bailes mallorquines
Puerto de Cala Bona

28 Sábado

11.00 h

Taller de primeros auxilios y socorrismo

Playa de Cala Millor
Altura de la calle de Na Penyal
Colabora: Marsave Socorrismo

TURISTAPA 2024

19.00 – 20.30 h

Actuación de la Colla Castellera Al-lots de Llevant

Parc de la Mar

19.00 – 23.30 h

Degustación de tapas elaboradas por los restaurantes, hoteles y asociaciones locales.

Parc de la Mar

20.30 h

LIGHT UP THE WORLD SHOW

Colabora: Hipotels Animació
Parc de la Mar

NOTA CORREFOC

El *correfoc* es un juego o espectáculo tradicional que se hace en las calles de las ciudades y pueblos, donde el objetivo es evitar la pirotecnia usada por los diablos y por los seres imaginarios y mitológicos que se representan. Tiene sus raíces en el Baile de diablos ya documentado en el siglo XII, pero no fue hasta el XX que tomó su forma actual.

MEDIDAS DE SEGURIDAD PARA EL CORREFOC

Participantes

- Vestid con ropa de algodón, con mangas y pantalones largos, gorro con ala, tapaos la nuca, protegeos los ojos y orejas, y traed calzado adecuado.
- Los niños menores de 14 años sólo pueden participar acompañados de un adulto.
- Obedeced las indicaciones de los servicios de orden público y de sanidad.
- Está prohibido traer productos pirotécnicos particulares.
- Respetad las figuras de fuego, los diablos y los músicos, no los obstaculicéis, y seguid en todo momento sus indicaciones.

29 Domingo

NOCHE DE FUEGO

20.30 h

Pasacalles en el paseo Cristòfol Colom

A cargo de Dimonis de Son Ganxó
Itinerario: calle Alosa, calle Cristòfol
Colom, calle Llum, Parc de la Mar

21.00 h

“Correfoc” en el Parc de la Mar

(ver nota)
A cargo de Dimonis de Son Ganxó

22:30 h

Gran castillo de fuegos artificiales

A cargo de Pirotècnia Jordà
Muelle de Cala Millor (calle de Son
Comparet)
Bahía de Cala Millor

*Cena de gala en los hoteles de la Asociación Hotelera de Cala Millor - Sa Coma.

Información en la recepción de su hotel

Vecinos i comerciantes

- Retirad todos los vehículos del itinerario, bajad los portales metálicos y cerrad portales y persianas.
 - Proteged los vidrios de las ventanas, puertas y escaparates con cartones gruesos.
 - No lancéis agua a los participantes ni a los espectadores del *correfoc*.
 - Desconectad todo tipo de alarmas.
- El *correfoc* se llevará a cabo en un recinto cerrado y sólo pueden acceder las personas que vayan protegidas adecuadamente.



Tourist Festivities

21 Saturday

8.30 pm

Great Concert

Music bands of Son Servera and Sant Llorenç des Cardassar
Cala Bona harbour

8.00 – 11.30 pm

I Wine Night

Entrance price: 10 €.
Includes tastings and 3 € discount for the purchase of wine on the premises.
Cala Bona harbour
Organised by: Fogoneu 15 - In collaboration with: Consorci de Turisme
Tickets in advance: Tourist Information Offices and Town Halls

25 Wednesday

7.00 – 10.00 pm

Weekly market in Sa Coma

Av. de ses Palmeres s/n

26 Thursday

9.00 am – 1.00 pm

Gastromarket

Local product and gastronomy market
Sant Llorenç des Cardassar

8.00 pm

Flamenco show

Cala Bona harbour
By Casa de Andalucía from Son Servera

27 Friday

WORLD TOURISM DAY 2024:

#WTD 2024



9.30 am – 1.00 pm

Weekly market in Son Servera

Son Servera

9.30 pm

Performance by Sa Revetlla

Majorcan folklore dance
Cala Bona harbour

28 Saturday

11.00 am

First aid workshop

Cala Millor beach
At the height of Na Penyal street
In collaboration with Marsave Socorrismo

TURISTAPA 2024

7.00 – 8.30 pm

Human towers performance by Colla Castellera Al·lots de Llevant

Parc de la Mar

7.00 – 11.30 pm

Tasting of tapas from restaurants, hotels, and local associations.

Parc de la Mar

8.30 pm

LIGHT UP THE WORLD SHOW

In collaboration with Hipotels Animation
Parc de la Mar

NOTES FOR STREET PARADE WITH FIREWORKS

The street parade accompanied by fireworks is called *correfocs*. It is a traditional spectacle, which takes place on the streets of cities and towns. The goal is to avoid pyrotechnics to be used by the devils and by the imaginary and mythological beings that are represented. It has its origins in the dance of the devils already documented in the 12th century, but it was not until the 20th which took its present form.

SAFETY MEASURES

Participants

- Dress in cotton clothes with long sleeves and trousers, cap with wings, neck covered, protect eyes and ears and wear suitable footwear.
- Children under 14 years old can only participate if accompanied by an adult.
- Obey the instructions of the public order and health services.
- It is forbidden to bring private pyrotechnic products.
- Respect fire figures, devils and musicians and follow their instructions all the time.

29 Sunday

NIGHT OF FIRE

8.30 pm

Street parade along Cristòfol Colom street

By Dimonis de Son Ganxó
Itinerary: Alosa, Cristòfol Colom, Llum street, Parc de la Mar.

9.00 pm

Street parade with fireworks at Parc de la Mar (see notes)

By Dimonis de Son Ganxó

10:30 pm

Great fireworks

By Pirotècnia Jordà
Cala Millor Pier (Son Comparèt street)
Cala Millor bay

*Gala dinner: hotels of the “Associació Hotelera de Cala Millor - Sa Coma”.

Information at the front desk of your hotel

Residents and Shops

- Remove all vehicles from the route, lower your metal doors, and close doors and shutters.
 - Protect the window glasses, doors and showcases with thick cardboard.
 - During the *correfoc*, do not pour water over the participants nor the onlookers.
 - Switch off all kind of alarm devices.
- The *correfoc* will take place in an enclosed area and can only be accessed by people who are adequately protected.



TouriStenfest

21 Samstag

20.30 Uhr

Grosses Konzert

Musikkapelle aus Son Servera und
Sant Llorenç des Cardassar
Cala Bona Hafen

20.00 - 23.30 Uhr

I Weinabend

Ticketpreis: 10 €
Beinhaltet Verkostungen und 3 € Rabatt für
den Kauf von Wein vor Ort
Cala Bona Hafen
Veranstalter: Fogoneu 15 - In Zusammenarbeit
mit: Consorci de Turisme
Kartenvorverkauf: Touristeninformationsbüros
und Rathaus

25 Mittwoch

19.00 – 22.00 Uhr

Wochenmarkt in Sa Coma

Av. de ses Palmeres s/n

26 Donnerstag

9.00 – 13.00 Uhr

Gastromarkt

Markt mit lokalen Produkten und lokaler
Gastronomie
Sant Llorenç des Cardassar

20.00 Uhr

Flamenco-Show

Cala Bona Hafen
Unter der Leitung von: *Casa de Andalucía*
aus Son Servera

27 Freitag

WELT-TOURISMUSTAG 2024:

#WTD 2024



9.30 – 13.00 Uhr

Wochenmarkt in Son Servera

Son Servera

21.30 Uhr

Vorführung: Sa Revetlla

Mallorkinischer Hüpfanz
Cala Bona Hafen

28 Samstag

11.00 Uhr

Erste Hilfe- und Rettungsschwimmer- Workshop

Strand Cala Millor. Höhe Str. de Na Penyal
In Zusammenarbeit mit: Marsave Socorrismo

TURISTAPA 2024

19.00 – 20.30 Uhr

Vorführung: Colla Castellera Al·lots de Llevant (Menschentürme)

Parc de la Mar

19.00 – 23.30 Uhr

Tapasverköstigung, kreiert von Restaurants, Hotels und lokalen Vereinen.

Parc de la Mar

20.30 Uhr

LIGHT UP THE WORLD SHOW

In Zusammenarbeit mit: Hipotels Animació
Parc de la Mar

ANMERKUNGEN FEUERLAUF

Der Feuerlauf (genannt *correfocs*) ist ein traditionelles Schauspiel, das in den Straßen der Städte und Orte stattfindet, wo es darum geht, den Missbrauch der Pyrotechnik durch die Teufel, und imaginäre sowie mythologische Wesen zu verhindern. Der Feuerlauf, der seine Wurzeln im Teufelstanz hat, wurde im zwölften Jahrhundert dokumentiert und erhielt aber erst im zwanzigsten Jahrhundert seine gegenwärtige Form.

SICHERHEITSMABNAHMEN FÜR DEN FEUERLAUF

Teilnehmer

- Tragen Sie Kleidung aus Baumwolle mit langem Arm und langen Hosen, breitem Hut, der den Nacken bedeckt, Augen und Ohren schützen, und angemessene Schuhe.
- Kinder unter 14 Jahre dürfen nur in Begleitung eines Erwachsenen teilnehmen.
- Befolgen Sie die Anweisungen der Sicherheits- und Gesundheitsbehörden.
- Es ist verboten, eigene pyrotechnische Produkte mitzubringen.
- Respektieren Sie die Feuerfiguren, Teufel und Musiker. Sie dürfen nicht behindert werden. Folgen Sie bitte stets ihren Anweisungen.

29 Sonntag

FEUERNACHT

20.30 Uhr

Strassenumzug durch die Fussgängerzone Cristòfol Colom

Unter der Leitung der *Dimonis de Son Ganxó*
Route: Str. Alosa, Str. Cristòfol Colom, Str.
Llum, Parc de la Mar

21.00 Uhr

Feuerlauf im Parc de la Mar

(siehe Anhang)
Unter der Leitung der *Dimonis de Son Ganxó*

22:30 Uhr

Grosses Feuerwerk

Unter der Leitung von: *Pirotècnia Jordà*
Schiffsanleger in Cala Millor
(Str. Son Comparèt)
Bucht Cala Millor

*Gala-Essen in den Hotels der Hotelvereinigung von Cala Millor-Sa Coma.

Information an der Rezeption Ihres Hotels.



- 1 Castell Punta de n'Amer
- 2 Auditoriūm sa Māniga
- 3 Parc de la Mar
- 4 Na Penyal
- 5 Sant Llorenç
- 6 Moll de Cala Bona
- 7 Mercat de Son Servera
- 8 Mercat de Sa Coma

- 9 Son Comparet
- i Oficines d'Informació Turística

Festes del Turista